

CITACIÓN - CIVIL/VIVIENDA/DEMANDAS DE MENOR CUANTÍA/FAMILIA/JUEZ MENOR DE PENSIONES ALIMENTICIAS/PENAL/TRÁNSITO

JD-CL-43S Rev. 10-19
C.G.S. §§ 52-143, 52-144; P.B. §§ 7-19, 24-22

ESTADO DE CONNECTICUT
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA
www.jud.ct.gov



Para obtener información sobre ajustes razonables acorde con la ley ADA, comuníquese con un funcionario del tribunal o visite la página: www.jud.ct.gov/ADA.

PARA USO EXCLUSIVO DEL TRIBUNAL
SUBISSU

Instrucciones:

1. **No utilizar** esta citación si el testigo es citado por la fiscalía o por alguna de las siguientes personas en el ejercicio de sus funciones oficiales: Fiscal General, Fiscal General Adjunto, Abogado de Oficio o Abogado de Oficio Auxiliar.
2. El nombre de la persona citada, así como los efectos que dicha persona ha de traer consigo, debe coincidir exactamente con el nombre y efectos requeridos que figuran en la Solicitud de Emisión de Citación, formulario JD-CL-136 (si corresponde).

Nombre de la Causa (Nombre completo del Demandante v. nombre completo del Demandado)		Número de Expediente
<input type="checkbox"/> Distrito Judicial <input type="checkbox"/> Sesiones de Viviendas <input type="checkbox"/> Área Geográfica _____		Dirección del Tribunal (Número, calle, ciudad y código postal)
Para: (Nombre y dirección)		

Fecha y hora en que deberá presentarse ante el tribunal Hora _____ . m.	Dirijase a <input type="checkbox"/> Secretaría <input type="checkbox"/> Número de sala _____ <input type="checkbox"/> Persona que solicita la citación
--	---

Para cualquier funcionario acreditado o persona ajena a la causa que entrega la citación y el comprobante de la notificación:

Por la autoridad del Estado de Connecticut, se ordena su presencia ante el tribunal arriba indicado en la fecha y hora señaladas, o en una fecha posterior (dentro de los 60 días a partir de la fecha indicada arriba) cuando se celebre el juicio. Usted deberá testificar acerca de lo que sabe sobre la causa.

Además, se le requiere traer consigo y presentar:

El tribunal puede imponer sanciones por incumplimiento de la presente citación	Nombre de la persona que solicita la citación	Número de teléfono (con código de área)
Firma (Funcionario/a de la secretaría, Comisionado del Tribunal de Primera Instancia)	Escribir en letra de molde o a máquina	Fecha
		Lugar

Notificación para la persona citada

El juez podría ordenar su arresto en caso de que usted no se presente ante el tribunal en la fecha y hora indicadas o en la fecha y hora en la que su comparecencia pudiera haber sido postergada o aplazada por orden del juez. Además, si hubiera recibido honorarios de testigo por el día y usted no se presentase ante el tribunal para prestar testimonio sin motivo justificado, se le impondrá una multa de hasta \$25.00 y se le exigirá pagar todos los daños a la parte agraviada. **La parte que solicita la citación tiene la obligación de pagar los honorarios del testigo.**

Las preguntas sobre esta citación deben ser dirigidas a la persona que la solicitó.

Comprobante de notificación

Hice entrega de esta citación hace más de dieciocho horas de la hora fijada para que la persona citada compareciera ante el tribunal. Le leí esta citación a la persona citada e hice entrega en mano/en el último lugar habitual de residencia de la persona citada de una copia fiel y compulsada en la que se detallaba lo siguiente:

Fecha

Tarifas	Copia	Confirmación de aceptación	Notificación	Transporte	Total
Certificación (Firma de funcionario acreditado o persona ajena al caso)			Cargo (Si corresponde)		

A repartirse así: Original - Devolver al funcionario/a de la secretaría después de haber entregado la notificación Copia 1 - Testigo Copia 2 - Expediente